

# OMNIBUS 2025

## NOTE D'INTENTION



**TITRE DU PROJET : Funestum exilium**

**EXTRAIT CHOISI N° 2**

**TRADUCTION CHOISIE : M.E Greslou**

**NOM DU PROFESSEUR :**

**Mme Peillex-Delpe**

**NOM DE L'ETABLISSEMENT :**

**Collège Sainte-Marie**

**LIEN VERS LA VIDEO** de 3 à 4 minutes max - merci de veiller à la qualité du son  
Le générique ne fait, selon nous, pas partie des 4 minutes max, nous espérons ne pas nous être trompés puisqu'il est écrit "scène filmée" pour les 4 minutes max.

[tutoriel pour insérer le lien vers la vidéo](#)

[Omnibus](#)

**LE CHOIX DE L'EXTRAIT** : pourquoi ce choix ?

Nous avons choisi cet extrait car il met en valeur l'ambivalence de Médée. Le personnage tragique, après avoir été la femme amoureuse qui, humaine trop humaine, s'est laissée emporter par sa passion pour Jason, redevient la puissante magicienne dès la fin de l'extrait. Medea nunc est, elle est, de nouveau, la digne héritière de Circé et déclenche la foudre. Bien que Médée ait déjà démontré toute sa cruauté notamment en tuant violemment son frère, c'est à partir de cet exil et de la perte de Jason qu'elle accomplira l'impensable: l'infanticide, non sans avoir empoisonné la robe de sa rivale. Elle achève ce qui lui reste d'humanité en tuant ses enfants et tout se joue dans cette scène. Médée qui pouvait inspirer la pitié face à son amour aveugle de femme, finit par inspirer la terreur et ainsi, à elle seule développer ce qu'est le but de la tragédie.

**LE CHOIX DU TITRE** de votre représentation : pourquoi ce titre ?

Exil funeste:

Médée est l'étrangère par l'étymologie de son prénom, figure de l'errance, nous souhaitons le rappeler dans le titre. Mais ce nouvel exil conduit à l'inéluctable acte de celle qui est une barbare perpétuelle et violente comme en témoignent ses premiers exils. Celui-ci aura des conséquences encore plus tragiques que les autres.

**VOS DIX MOTS ou EXPRESSIONS LATINES (mots et traduction)**

- Chrysomallum sum (Chrysomallos)
- Regno meo venefica! (Créon)
- Superba Medea (Choeur)

Je suis Chrysomallos  
Hors de mon royaume, sorcière!  
Orgueilleuse Médée

<input type="checkbox"/> Cujus nomen terret (Choeur) <input type="checkbox"/> Imple tua fata (Choeur) <input type="checkbox"/> Medea nunc sum (Médée) <input type="checkbox"/> Ira qua ducis (Médée) <input type="checkbox"/> Sequor (Médée) <input type="checkbox"/> Funestum exilium (titre) <input type="checkbox"/> Quam liberalis es (aparté Médée)	Dont le nom terrifie Accomplis ton destin! Maintenant, je suis Médée La colère (la vengeance) m'appelle J'obéis Exil funeste Que vous êtes généreux
--	---

**LES PARENTHESES EXPLICATIVES** (une ou deux max) : qu'avez-vous choisi : une référence géographique, historique, mythologique ? Comment l'avez-vous insérée dans la scène ?

Parenthèse 1

Le spectateur est plongé in medias res dans le dialogue entre Créon et Médée. Il semblait donc important de commencer par une introduction historique. Qui de mieux que Chrysollos pour éclairer le spectateur? En effet, notre porteur de toison d'or si convoitée, a permis de réunir Médée et Jason. Nous l'avons fabriqué sur l'ipad grâce à Pro Create

Inspiré par le Chrysollos des Petits Mythos, il est notre touche humoristique et décalée.

Parenthèse 2

**LE JEU DES COMEDIENS** : quelles consignes de jeu avez-vous choisies ? Classique, décalée, ironique...

Le jeu est classique voire ironique pour Créon qui semble prendre le pouvoir.

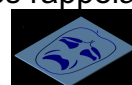
Il ne montre pas la peur que lui inspire Médée même s'il évoque la "terreur involontaire" et la toise avec le mariage de Jason et Créüse, lui lançant son voile de mariée, symboliquement, afin de montrer à Médée qu'elle peut repartir avec ses affaires et sans son amant, désormais destiné à une autre. Le chœur, de prime abord pour l'exil, derrière Créon finit par encourager Médée à accomplir son destin.

Créon et Médée se vouvoient, nous souhaitons conserver le respect mutuel qui unissait les personnages initialement mais également montrer la distance qu'ils ont finalement toujours eue entre eux. Le tutoiement aurait créé une colère plus forte plus rapidement et il fallait que la passion et la rage de Médée soient croissantes.

**LES COSTUMES** : de style antique ? En avez-vous fabriqué ? Justifiez vos choix.

Les costumes sont de style antique, nous avons décidé d'en acheter quelques uns compte tenu du nombre de personnages sur scène et d'utiliser ce que nous avons déjà à la maison (Créon a même emprunté ses sandales à sa mère 😊). En revanche, nous avons utilisé le "Charly Robot" en technologie pour fabriquer des masques rappelant ceux

que portait le chœur antique, ceux-ci pour illustrer la figure du désespoir.



Chaque membre du chœur porte le même costume et brandit le même masque afin de rappeler que, bien que parfois composé de nombreux membres, le chœur est une seule et même voix, résonnant comme celle d'un narrateur. Nous convenons qu'ils ne se voient pas beaucoup sur la vidéo, ce qui est dommageable compte tenu du nombre d'heures

passé à les fabriquer.

Créon porte sa couronne de roi et son costume.

Médée est vêtue d'une longue et ample robe rouge, symbole de la passion, ce personnage souffre comme le rappelle l'étymologie du mot passion. Médée est rouge passion, rouge de colère, rouge de rage et du sang qu'elle a fait couler et de celui qui s'apprête à couler, celui de ses enfants. Le voile que lui renvoie Créon est celui de la femme mariée qu'elle n'est plus, à la fin, Medea nunc est, elle annonce ce qu'elle fera du mariage de Jason et Creüse. Sa rivale récupère peut-être le mariage mais en mourra, empoisonnée. C'est pourquoi le sang coule sur ce voile même si on ne le distingue pas sur la vidéo.

**LES DECORS** : en avez-vous fabriqué ? Justifiez vos choix.

Nous avons choisi de respecter la tragédie antique malgré toutes les réécritures qui pourraient en être faites d'autant que Médée reste un personnage résolument moderne. Mais en 4e, nous n'avons pas encore travaillé le registre tragique, il semblait important de revenir aux origines par le jeu. Afin de mettre en valeur ce personnage intemporel, nous avons choisi de ne pas mettre de décor sur scène. En revanche, nous avons déployé tous les outils modernes que nous maîtrisons pour démontrer que la technologie peut mettre en valeur la mythologie, notre établissement, ambivalent comme Médée, est ancré dans ses racines historiques d'ancien séminaire mais résolument moderne en étant labellisé Apple, nous souhaitons montrer que la technologie est bien un outil sachant se mettre au service de la culture Antique, la production et la mise en scène ont été donc aussi vecteurs de réflexion en lien avec un sujet d'actualité. Nous avons, avec l'Ipad et l'IA, conçu une vidéo accompagnant les paroles des personnages, en arrière-plan afin de mettre la modernité au service de notre langue pas si morte. Cette vidéo permet de rappeler la première transgression: le voyage des Argonautes auquel a participé Médée. Des univers opposés ont été reliés, à tort. Le passé criminel de Médée est ainsi mis en valeur au rythme du chœur, ante oculos. Nous avons la chance d'avoir un bel auditorium et le laisser vierge de décor permettait à Médée de déployer sa rage, si Créon lui semble supérieur au début de la scène, c'est bien le personnage éponyme qui déploie sa sombre lumière, petite-fille du Soleil qu'elle est mais aussi nièce de sorcière.

**ECLAIRAGE, LUMIERE, SON** : justifiez vos choix.

L'éclairage est lumineux mais sombre et suit les voix du chœur. Puis il devient rouge au fur et à mesure que la colère de Médée gronde, à l'intérieur, dans un premier temps puis à la fin où elle illustre la rage du personnage ainsi que l'orage qui retentit derrière elle.

Le générique est très précis afin de spécifier le rôle de chacun et se termine avec des images représentant tout ce que le mythe a d'intemporel: oeuvres littéraires (notamment *Médée l'effroi* de Chantal Desrues), picturales, sculpturales et cinématographiques. Quelle ne fut pas notre surprise de découvrir une nouvelle réécriture en le roman de Rosie Hewlett! Paru alors que nous travaillions sur la tragédie, il met en relief l'ambivalence de Médée, amours contrariées et magie puissante.